

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1953-1954.

SÉANCE DU 12 MARS 1954.

Projet de loi contenant le budget des Recettes et des Dépenses Extraordinaires pour l'exercice 1954.

AMENDEMENT PRÉSENTÉ
PAR LE GOUVERNEMENT.

TABLEAU I. DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

CHAPITRE IV.

Crédits relatifs aux immobilisations.

A. — IMMOBILISATIONS NOUVELLES.

Bâtiments.

ART. 494.

Libeller cet article comme suit : « Bibliothèque Albertine — Mémorial Albert 1^{er} — Construction de la partie de la bibliothèque faisant l'angle des rues de Ruysbroeck et de l'Empereur ».

Porter le crédit à 40.000.000 de francs.

Augmentation : 39.000.000 de francs.

R. A 4744.

Voir :

Documents du Sénat :

5-XXI (Session de 1953-1954) : Projet de loi;
82, 128 et 132 (Session de 1953-1954) : Amendements.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1953-1954.

VERGADERING VAN 12 MAART 1954.

Wetsontwerp houdende de begroting van Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven voor het dienstjaar 1954.

AMENDEMENT VOORGEDRAGEN
DOOR DE REGERING.

TABEL I. BUI TENGEWONE UITGAVEN.

HOOFDSTUK IV.

Kredieten betreffende de beleggingen.

A. — NIEUWE BELEGGINGEN.

Gebouwen.

ART. 494.

Dit artikel te doen luiden als volgt : « Bibliotheek Albertine — Memoriaal Albert I — Optrekken van een gedeelte van de bibliotheek, vormende de hoek van de Ruisbroek- en de Keizerstraten ».

Het krediet te brengen op : 40.000.000 frank.

Verhoging : 39.000.000 frank.

R. A 4744.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

5-JCXI (Zitting 1953-1954) : Wetsontwerp;
82, 128 en 132 (Zitting 1953-1954) : Amendementen.

Justification.

Le libellé de l'article indique la nature des dépenses envisagées.

Il est indispensable que ce bâtiment dans lequel seront installées des salles de lecture soit achevé en même temps que le magasin des livres dont la construction a été entamée en 1953, faute de quoi les ouvrages qui y seront déposés seraient inutilisables.

De plus, le bâtiment pour lequel le présent crédit est envisagé fait partie d'un ensemble estimé à 130 millions qui doit être terminé avant l'exposition universelle de 1958, afin d'y abriter diverses manifestations de caractère artistique et intellectuel qui auront lieu à cette occasion.

Pour achever cet ensemble en temps voulu, il est indispensable que le bâtiment en question soit entamé encore en 1954.

Cet amendement se traduit par une augmentation des dépenses de 39.000.000 de francs.

Le projet de budget s'élèvera à la somme de 17.988.767.000 francs.

*Le Ministre des Travaux Publics
et de la Reconstruction,*

Verantwoording.

De tekst van het artikel duidt de aard van de te verrichten uitgaven aan.

Het is onontbeerlijk dat dit gebouw, waarin leeszaal zullen worden ingericht, voltooid weze samen met het boekenmagazijn, waarvan de opbouw in 1953 werd aangevangen, zoniet zou het onmogelijk zijn boeken en werken die in het magazijn zullen ondergebracht worden te raadplegen.

Bovendien maakt het gebouw deel uit van een geheel geraamd op 130 miljoen, dat voltooid moet zijn vóór de opening van de Wereldtentoonstelling van 1958, teneinde er verscheidene manifestaties met artistiek en intellectueel karakter, die bij die gelegenheid zullen worden gehouden, te kunnen laten plaats grijpen.

Met het oog op het voltooiën op het gepaste oogenblik van het geheel is het volstrekt noodzakelijk dat met de opbouw van het kwestieuze gebouw nog in 1954 een aanvang wordt genomen.

Het amendement leidt tot een vermeerdering van de uitgaven van 39.000.000 frank.

Het begrotingsontwerp zal aldus de som van 17.988.767.000 frank belopen.

*De Minister van Openbare Werken
en Wederopbouw,*

O. BEHOGNE.

Le Ministre des Finances, | De Minister van Financiën,

A.-E. JANSSEN.